

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 64 (1986)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Zukunft am Draht.

Die Zukunft Ihres Unternehmens wird von vielen Faktoren beeinflusst. Kaum einer aber ist so entscheidend wie die Effizienz der internen Kommunikations-Struktur.

Unterhalten Sie sich deshalb möglichst bald mit einem unserer Spezialisten über Hasler SL-1. Denn mit SL-1 wurde das Kommunikations-Konzept der Zukunft bereits realisiert. Modernste Digitaltechnik, bewährte Software-Pakete und ein umfassendes Angebot an Datenschnittstellen machen das Haus-Kommunikationssystem Hasler SL-1 zum optimalen Arbeitsinstrument der kommenden Jahrzehnte. Für jede Unternehmensgrösse. Ausserdem bietet Ihnen Hasler nicht nur eine erstklassige Beratung während der Planungsphase, sondern selbst-

verständlich auch den entsprechenden Service danach.

Coupon einsenden oder anrufen genügt.

-----  
 Informieren Sie uns bitte unverbindlich über das Haus-Kommunikationssystem Hasler SL-1 für Sprache, Text, Bild und Daten.

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Hasler AG, Sektor Information, Belpstrasse 23, CH-3000 Bern 14

**Hasler AG**  
 Geschäftsbereich Inhouse-Vermittlung

Sektor Information  
 Belpstrasse 23  
 CH-3000 Bern 14  
 Telefon 031 63 21 11  
 Telex 911 119 hagdch  
 Telefax 031 63 21 82

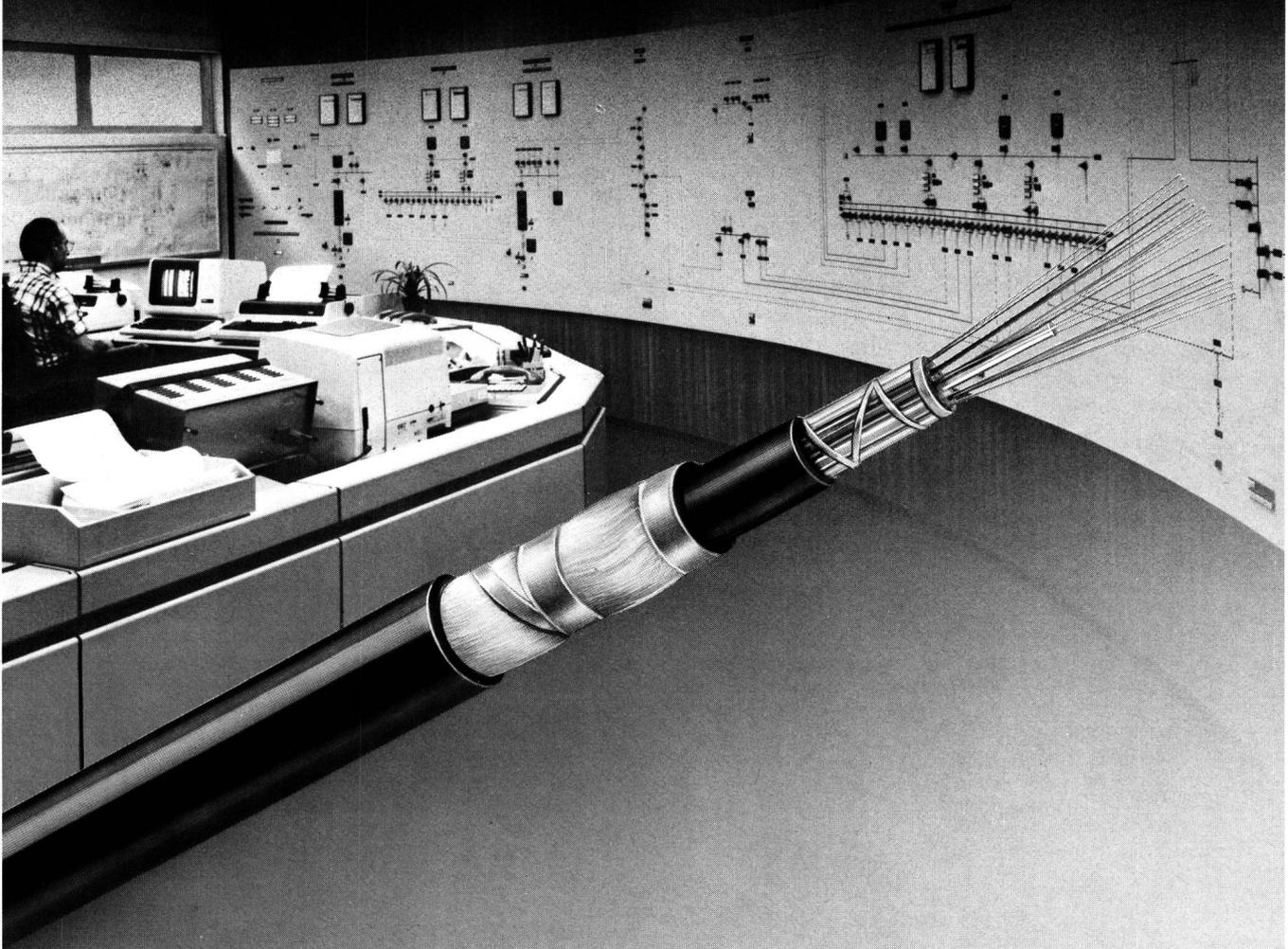
Zweigniederlassungen in Bern, Luzern,  
 Lausanne und Dübendorf.



**Hasler**

**Wir verbinden Sie jetzt  
 mit der Zukunft: SL-1.**

# Câbles Cortailod. Für die Netzführung mit Lichtwellenleitern.



## Moderne Telekommunikation : Lichtwellenleiter

Die moderne Führung von Energieverteilnetzen verlangt nach Informations-Zentralisierung und nach Fernwirkungsmöglichkeiten grösster Zuverlässigkeit.

Die vielfältigen Vorteile der Lichtwellenleiter bringen eine neue und rationelle Lösung für Telekommunikationsprobleme in Energieverteilnetzen. Câbles Cortailod hat für diesen Anwendungsbereich spezielle optische Kabel und an Mess- und Steuerungssysteme angepasste opto-elektronische Interfaces

entwickelt. In enger Zusammenarbeit mit Cabloptic, dem einzigen Schweizer Hersteller von Lichtwellenleitern, ist Câbles Cortailod in der Lage, Projektstudien vorzunehmen und die vollumfängliche Realisierung sicher zu stellen.

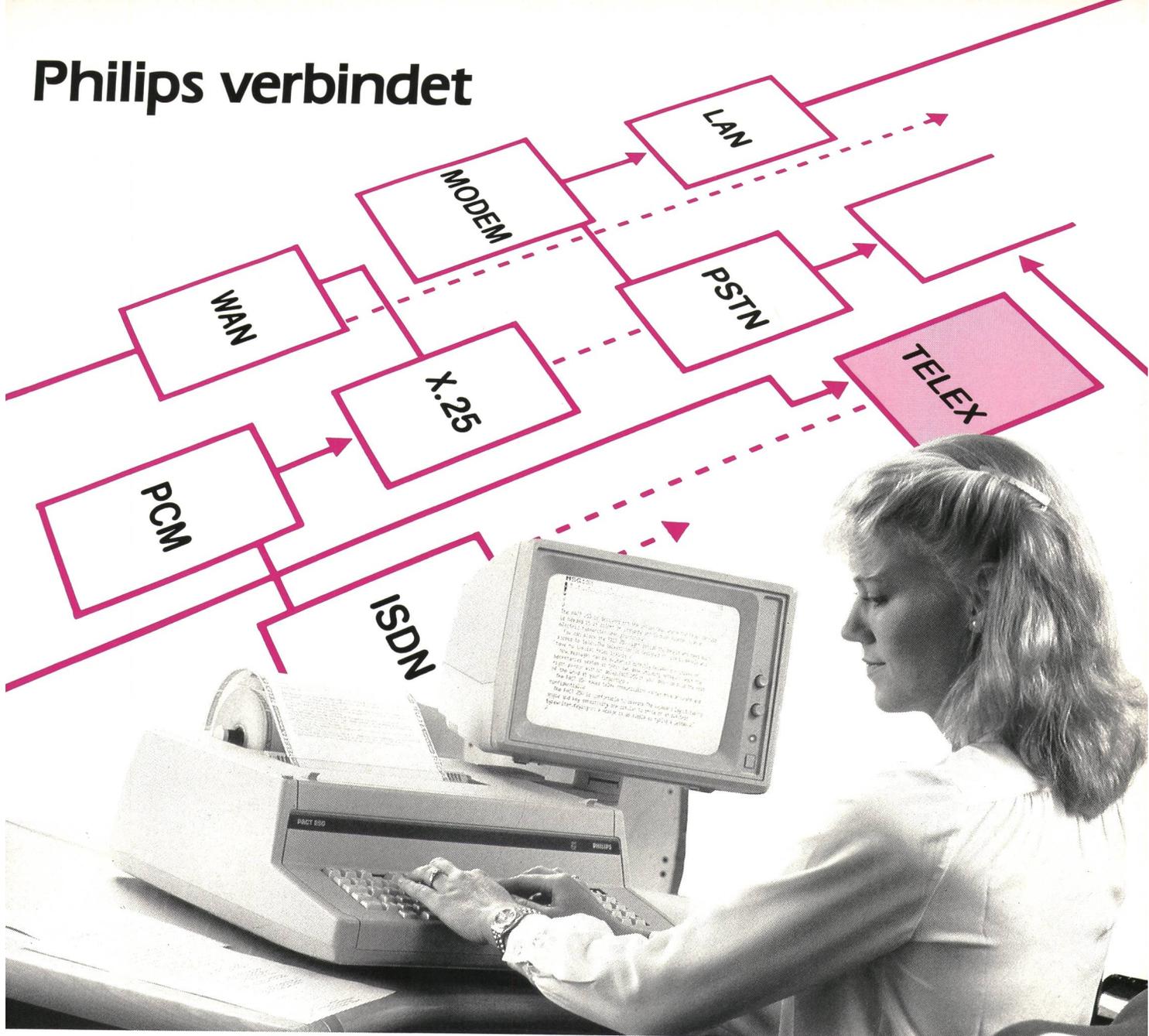
Das Know-how von Câbles Cortailod in dieser neuen Technologie ist der Garant für eine sichere und an Ihre Bedürfnisse angepasste Lösung.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE +41 38 44 11 22  
TÉLÉFAX +41 38 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABC CH



**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

# Philips verbindet



## Mit PACT 250. Dem intelligenten Telex.

### Bildschirm

Dank dem Bildschirm und der Textverarbeitung ist telexieren leicht geworden. Tabellen sind nun plötzlich keine Hexerei mehr. Als Formular vorgespeichert, müssen Sie nur noch rasch die aktuellen Zahlen eintragen.

### Automatisches Senden

Noch nie war es so einfach zu telexieren. Ein Tastendruck und Ihr Telex wird automatisch ausgesendet (auch an eine beliebige Anzahl Empfänger).

Während Sie bereits einen neuen Telex schreiben, übermittelt der PACT 250 gleichzeitig, ohne dass Sie sich weiter darum kümmern müssen.

### Speicher

160000 Zeichen Text-Speicher (ca. 80 A4 Seiten) Platz bietet Ihnen der PACT. Egal ob Sie nun abgehende oder ankommende Telexe darin speichern, Formulare vorbereiten oder Standardtexte abspeichern, der Speicher hat für alles Platz und nimmt alles auf.

Seit anfangs 1986 führen die PTT den PACT 250 **neu** in der Produktpalette. Für detaillierte Informationen oder eine Präsentation wenden Sie sich bitte an Ihre Fernmeldedirektion. Telex und Mietleitungsdienst Tel. 113.

Philips AG  
Telematik und Data Systems  
TM, Postfach  
8027 Zürich  
Tel. 01/488 22 11  
Telex 815 780 22

**Philips. Die sichere Technologie**



# PHILIPS

## Telefonkosten erfassen ist gut. Sie mit Nixdorf jederzeit abrufen können, ist besser.



**D**enn nur so haben Sie auch jederzeit einen aktuellen Überblick über die Telefonkostensituation.

Deshalb hat Nixdorf Computer die Gesprächsdatenerfassung und -auswertung von allem Anfang an ins Digitale Vermittlungssystem DVS 8818 integriert. Damit Sie mit der direkten Kostenkontrolle an der Anzeige der Vermittlerstation, mit dem Einzelgesprächsnachweis pro Nebenstelle über Display oder Drucker des System-Terminals oder mit den Auswertungen über den unmittelbaren Verbund zur Datenverarbeitung jederzeit die Daten und Zahlen haben, die Ihnen helfen, die Telefonkosten zu senken.

Im Detail: Auf einfachen Tastendruck erscheint die Kostenübersicht für alle angeschlossenen Amtsleitungen in Summenzählung. Oder die Kostenübersicht für Nebenstellen in Summenzählung. Oder verschiedenste Möglichkeiten der Einzelgesprächsdatenausgabe. Oder die Kostenübersicht nach Gesprächsarten mit Summenzählung oder sortiert nach Listen. Oder

die Auflistung der Gespräche von Nebenstellen mit bestimmten Zielnummern. Oder die Einzelabfrage nach Gebühren für bestimmte Amtsleitungen. Oder eine Liste der Gespräche, die eine bestimmte Gesprächsdauer überschritten haben.

Oder..., oder..., oder... die Möglichkeiten, sich mit dem Digitalen Vermittlungssystem DVS 8818 von Nixdorf Computer jederzeit über die aktuellste Telefonkostensituation ins Bild zu setzen, sind umfassend bis ins letzte Detail.

Doch ist dies noch lange nicht alles, was dieses System auszeichnet. Denn das Digitale Vermittlungssystem DVS 8818 ist eine universell einsetzbare Teilnehmervermittlungsanlage, die alle heutigen und zukünftigen Anforderungen an die Vermittlungsleistung eines benutzerorientierten Systems erfüllt. Und weil es zudem die Leistungsmerkmale von Telefonanlage und Computer vereint, ist es auch für die Sprach-, Text-, Bild- und Datenübermittlung einsetzbar – es ist somit der direkte Verbund zwischen Sprachkommunikation und Datenverarbeitung.

Für die Sprachkommunikation von besonderem Vorteil ist die PCM-Technik (Pulse-Code-Modulation) des Systems – sie garantiert eine Sprachübermittlung ohne Verzerrungen und analoge Störgeräusche.

Dass das Digitale Vermittlungssystem DVS 8818 von Nixdorf Computer schon auf das künftige Sprach- und Datennetz ISDN ausgelegt ist, ist für Nixdorf Computer eine Selbstverständlichkeit. Denn bei Nixdorf Computer ist die Garantie für absolute Zukunftssicherheit immer im System inbegriffen.

Das alles geht Ihnen noch zu wenig ins Detail? Rufen Sie uns doch einfach an. In einem Gespräch lässt sich vieles viel leichter klären.

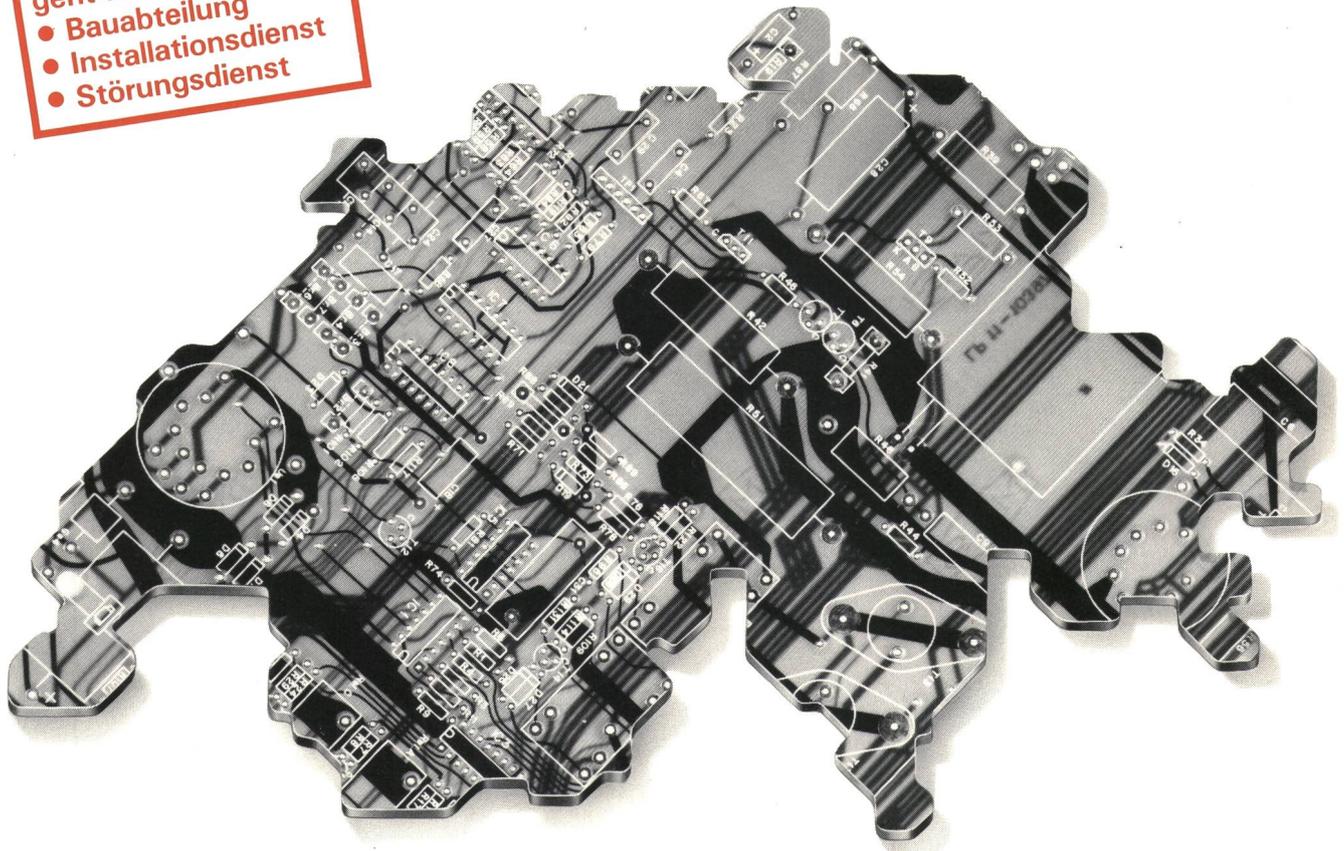


Auskunft über das Digitale Vermittlungssystem DVS 8818 von Nixdorf Computer erhalten Sie auch bei Ihrer Fernmeldekreisdirektion, Tel. 113.

Nixdorf Computer AG, Schweiz, Obstgartenstr. 25, 8302 Kloten, Tel. 01/816 81 11; Basel, Bern, Lausanne, Genève, Lugano, St.Gallen, Aarau.

**NIXDORF  
COMPUTER**

- geht an:
- Bauabteilung
  - Installationsdienst
  - Störungsdienst



## ELD 96 – im Einsatz in der Schweiz

Über 5000 elektromechanische Gfeller Leitungsdurchschalter sind in der Schweiz plaziert worden. Sie haben sich bewährt!

Gegenüber der letzten Generation sind die Leistungsmerkmale wesentlich verbessert worden:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– kleiner Platzbedarf (kompakte Anordnung)</li> <li>– einfache Installation (Wrap- oder Steckanschluss)</li> <li>– grosse Klimafestigkeit (Aussenmontage möglich)</li> <li>– Anschluss an moderne Zentrale ohne C-Draht möglich</li> <li>– schnelle Durchschaltung</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– einfacher Unterhalt durch:           <ul style="list-style-type: none"> <li>● Selbsttests, Diagnoseprogramme</li> <li>● detaillierte Funktions- und Alarmanzeigen</li> <li>● einfaches Auswechseln der steckbaren Baugruppen</li> <li>● optimale Dokumentation</li> </ul> </li> <li>– Fernüberwachung</li> </ul> |
|--|---|

Überzeugende Gründe für den zukünftigen Einsatz des ELD 96:

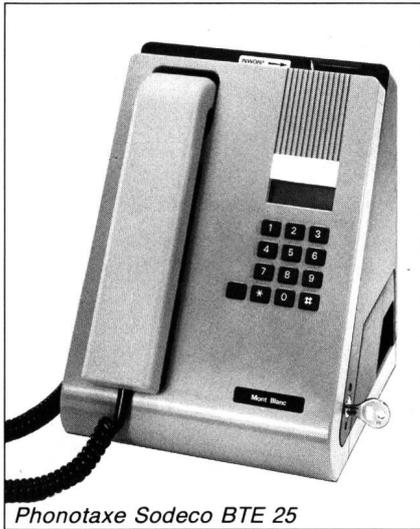
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>wirtschaftlicher Anschluss von Teilnehmern</b></li> <li>– <b>verzögern und verhindern von grossen Investitionen im Ortsnetz im Hinblick auf zukünftige Entwicklungen</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>bereitstellen von Anschlüssen für begrenzte Zeit (Ausstellungen, Grossanlässe, Grossbaustellen usw.)</b></li> <li>– <b>schneller Anschluss von wartenden Teilnehmern</b></li> </ul> |
|---|---|

Der ELD 96 hat sich in vielen Ländern Europas und in Übersee seit 1980 glänzend bewährt.

Gfeller AG  
Brünenstrasse 66  
3018 Bern

Tel. 031 505111  
Telex 911466 gagb  
Telefax 031 554841

**gfeller**



## These two Sodeco telephones have several things in common.

A single coin slot, for example.

Certainly, Sodeco BTE 25 and BTE 60 telephones have single coin slots. For an unlimited variety of coins (illustration 1). And they



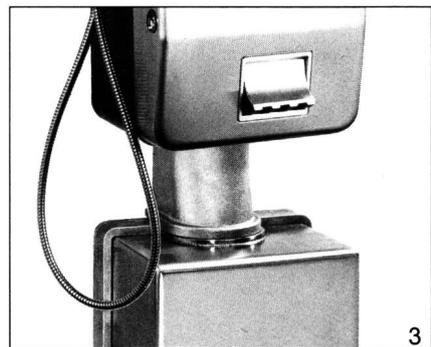
refund the amount overpaid, optimally. Both are equipped with a perfected system of coin processing, which: Checks the legitimacy of coins. And collects them, after sorting, in a pre-storage. Calculates the price of calls and selects the coins to be refunded. All this, thanks to microelectronics. The Phonotaxe BTE 25, for interior locales under partial surveillance,

and the BTE 60 for outside installations, offer a choice of two coin box systems. The standard version of the BTE 25 has an integrated hopper. But it can also be equipped with a reinforced exterior coin box (illustration 2). The BTE 60 can also be supplied with the standard independent coin box, installed directly below it. Or with



a high security, reinforced hopper, separated from the telephone itself (illustration 3). So in case of a

break-in, the telephone is protected. Moreover, the BTE 60 is equipped with an integrated system of remote management. As for



the BTE 25, it offers a number of other advantages, which place it at the leading edge of interior coin telephones. Want the full details? Just call us.

**Sodeco-Saia Ltd.**  
Grand-Pré 70, CH-1211 Geneva 16 (Switzerland)  
Tel. 022/33 55 00 Telex 22 333

A company of the Landis & Gyr group with representatives throughout the whole world

**LANDIS & GYR**

# Audio-Meßaufgaben mit nur einem Meßplatz optimal gelöst: NFA-1



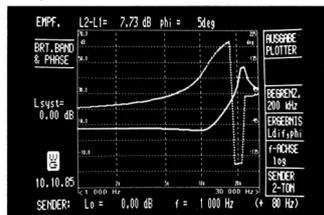
**Was immer Sie im Audibereich messen wollen, mit dem NFA-1 geht vieles einfacher, sicherer, komfortabler. Die perfekte Lösung für 30 Meßarten.**

**Vielfältiger Einsatz:** Beim NFA-1 hört der Audio-Bereich nicht bei 20 kHz auf, es wird auch der benachbarte Frequenzbereich bis 60 kHz (200 kHz) mit erfaßt. Durch seine Vielzahl von Funktionen löst er komplexe Meßaufgaben ganz alleine:

- ★ Selektiver Pegelmesser
- ★ Breitbandiger Pegelmesser
- ★ Phasen- und Frequenzmesser
- ★ Störpegelmesser
- ★ Klirr- und zugleich Differenztonfaktormesser
- ★ Wow & Flutter-Messer
- ★ Startzeitmesser
- ★ Rumpelspannungsmesser
- ★ Meßgenerator

So sparen Sie aufwendige

Meßgerätetürme, umständliche Verkabelungen, Anpassungen, Einzelzeichnungen, verwirrende Gerätevielfalt. Sie messen schneller und vermeiden außerdem Bedienungsfehler. Abnahme-, Betriebs-, und Servicemessungen in Tonstudios, Rundfunk- und Fernsehanstalten, d. h. an allen NF-Übertra-

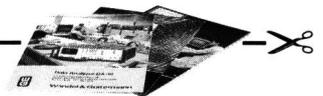


gungseinrichtungen und Schallspeichergeräten werden übersichtlicher, genauer und wirtschaftlicher.

**Einfache Bedienung:** Durch Menüsteuerung; max. 49 individuell angepaßte Geräteeinstellungen. Damit wird schnell und fehlerfrei gemessen.

- ★ Paarige, symmetrische Ein- und Ausgänge für zweikanalige Meßobjekte.
- ★ Spez. Streckenmessungen, auch mit Fremdgeneratoren.
- ★ Grafische und alphanumerische Ergebnisdarstellung.
- ★ Steuerung IEC/IEEE-Bus.

**Fordern Sie noch heute ausführliche Informationen an!**



Bitte senden Sie mir  
 die Farbbroschüre NFA-1  
 einen Beratungingenieur

D 5340 K

Name .....

Firma .....

Straße .....

Ort .....

Tel. ....

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG  
 Postfach 254  
 CH-3000 Bern 25  
 Telefon (031) 42.66.44 · Telex 32 112

**Wandel & Goltermann**  
Elektronische Meßtechnik



# Wir fordern von uns Höchstleistungen



... weil elektrische Kabel, Drahtseile  
und Fernwärme-Rohrleitungssysteme von «BRUGG»  
sehr know-how-intensive Produkte sind.

Das Zeichen  
für sichere Verbindungen



Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51

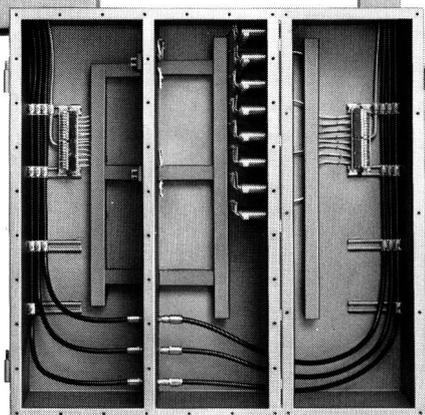
EW 510

## Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Schutzeinrichtung mit Überspannungsableitern und Filtern für Telefon- und HF-Systeme. Sie wurde von Elektro-Winkler projektiert, hergestellt und installiert.

EMP = Elektromagnetischer Puls  
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit

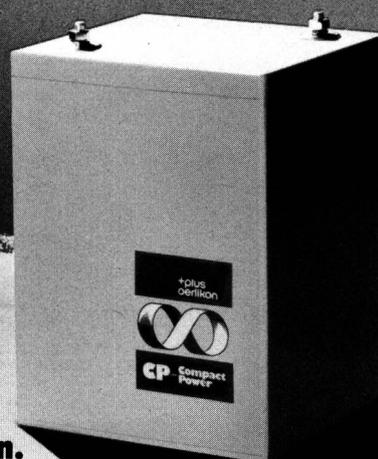


**Elektro-Winkler & Cie AG**

8152 Glattbrugg  
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40  
Telex ewina 56 407

Die älteste wartungsfreie Energiequelle ist ein Geschenk der Natur.

Die neueste kommt  
von Accu-Oerlikon.



Die absolut wartungsfreie Stationär-Batterie ist mit Compact-Power verlässliche Realität.

Ihre Wartungsfreiheit erstreckt sich über die gesamte Lebensdauer. Und wenn wir von Lebensdauer sprechen, liegt diese im Bereich der heutigen, konventionellen Batterien.

CP-Batterien mit interner Gasrekombination können in jeder beliebigen Position und neben empfindlicher Elektronik eingesetzt werden. Batterieräume in der herkömmlichen Art sind für CP nicht mehr nötig. «Compact» heisst bei uns übrigens wirklich kompakt: CP benötigt nur etwa halb soviel Raum wie herkömmliche Ausführungen.

---

**Compact-Power von Accu-Oerlikon.  
Die Top-Energiequelle für Ihre  
Stromversorgung.**

---

CP-Batterien von Accu-Oerlikon eignen sich für alle Einsätze in der Dauerstromversorgung, insbesondere auch für Solaranlagen.

Unser Verkauf Stationär-Batterien orientiert Sie gerne über viele weitere interessante Details dieses Energie-Speichers. Also über das Neueste aus Entwicklung und Konstruktion bei Accu-Oerlikon.

**+plus  
oerlikon**

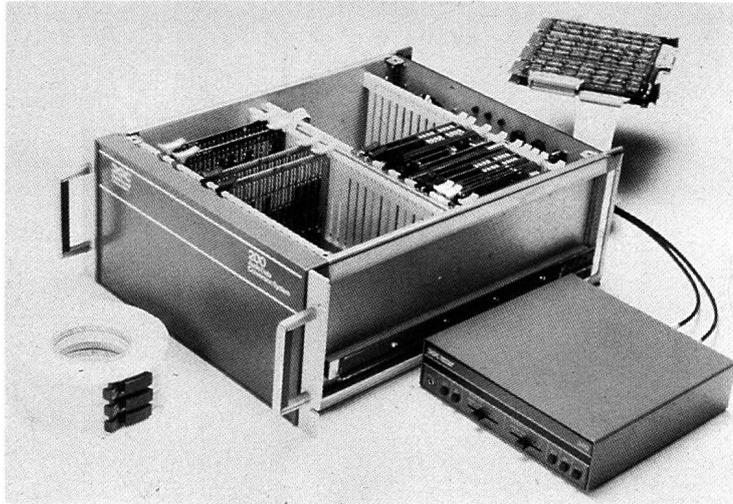
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon** 8050 Zürich, Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061 72 36 36

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tel. 021 26 26 62

Überlegen in Leistung und Technik.

# Professionelle digitale Signal- und Sprachverarbeitung



## ■ DSC 200 Digital Audio Data Conversion System

von Digital Sound Corporation — die hochpräzise Digitalisierung von Sprach- und Audiosignalen für die Verarbeitung auf Minicomputern (Dynamik: 92 dB!).

## ■ Interactive Laboratory System (ILS) Softwarepaket

von Signal Technology, Inc. — für eine rationelle Signal- und Sprachverarbeitung auf Minicomputern oder auf Personal Computern.

Alleinvertretung für die Schweiz, Italien, Spanien, Frankreich und Portugal

Unsere Adresse:

Zentrara Technik AG Nidaugasse 11 CH-2501 Biel Telefon 032 23 35 53 Telex 34 93 53 ztb



- + 50 Service-/Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Speditiver Reparaturdienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

**Wollen Sie Fahrzeuge ausrüsten?  
Druckluft oder Vakuum**

Wir liefern komplette Montagesätze für  
**Zugfahrzeuge und Anhänger aller Art**

Wir vertreten folgende Produkte  
in der Schweiz und in Liechtenstein:



**Knorr-Bremse**  
Bremsen und Pneumatikapparate  
für Strassenfahrzeuge  
und Baumaschinen



**Automatische Gestängesteller**  
für Zugfahrzeuge und Anhänger



**Auflaufbremsen und Achsen**  
für leichte Anhänger



**Automatische  
Hilfsschneeketten**

**BEKA ST-AUBIN SA 2024 St-Aubin NE**  
Tel. 038 55 18 51 Telex 952935

A/5-1

**Stahlkonstruktionen  
Blechabkanterei  
Profilpresswerk  
Serienartikel**



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG**  
4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telex 93 46 14

**Anschlussschnüre für Telefon-  
und elektrische Apparate**

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel  
Installations-Kabel und -Drähte  
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77

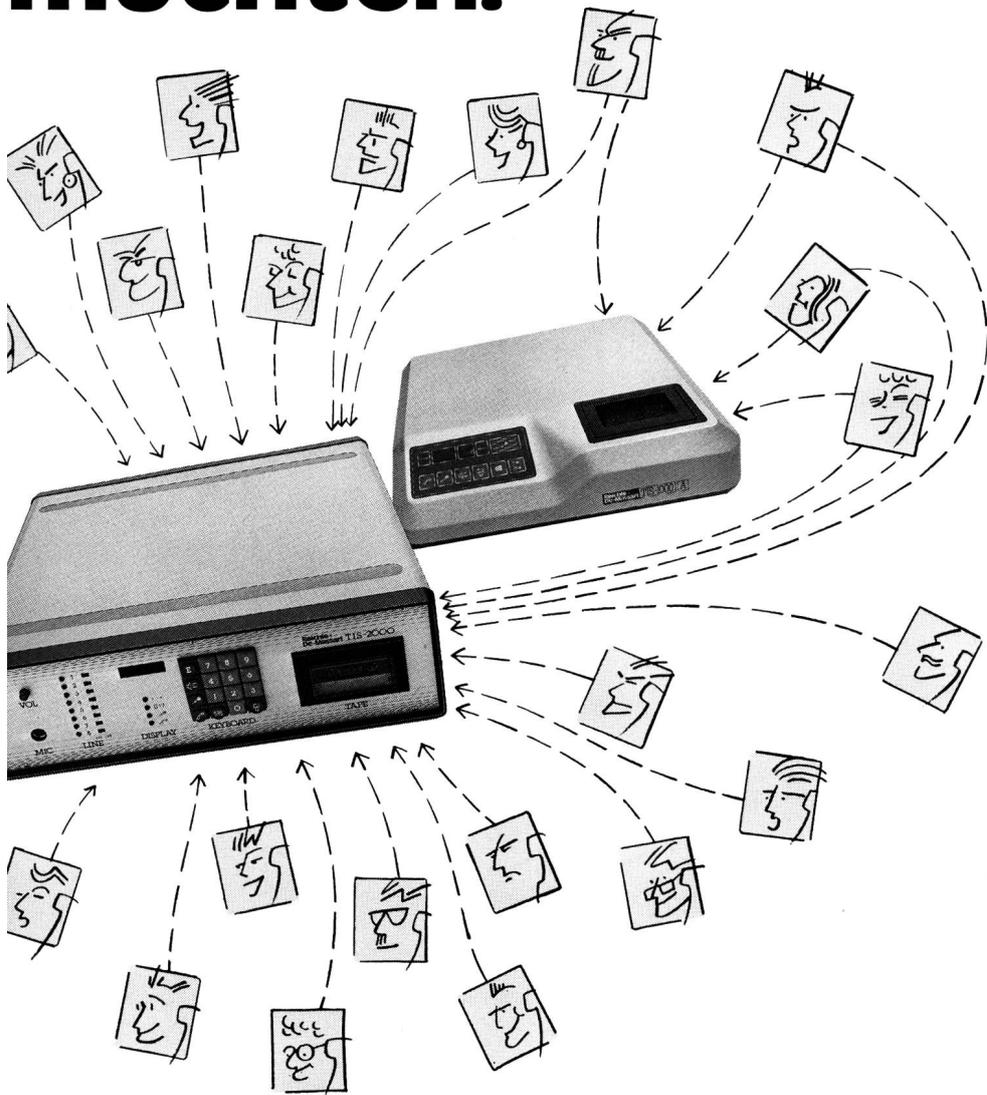


Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

# Die TIS-Serie von R+M: Die können Sie mit Gewinn all jenen empfehlen, die bis zu 22 Anrufern gleichzeitig Auskunft vom laufenden Band geben möchten.



Ärgerlich, wenn das Besetztzeichen ertönt. Erst recht, wenn man eine dringende Auskunft benötigt!

Ganz gleich, ob jemand eine Panne im Rechenzentrum mitzuteilen hat oder eine verkaufsfördernde Aktion per Telefon durchführen will: er sollte auf jeden Fall für eine freie Leitung sorgen. Und die können Sie jetzt all Ihren Kunden garantieren. Mit TIS 1000 bei vier, und mit TIS 2000 bei 22 gleichzeitigen Anrufen.

Wer Wetterprognosen durchzugeben oder über den Strassenzustand zu berichten hat, Grossanlässe zu organisieren oder Menüvorschläge zu unterbreiten, Lebenshilfe zu leisten oder Firmenneuheiten zu verbreiten hat, kann das jetzt, ohne die Anrufer zu verärgern. Und das Beste daran: Sie haben ihm diese Lösung empfohlen. Wenn wir Ihnen mit weiteren Informationen helfen können, Ihre Kunden zu überzeugen:

**01/930 77 30**

Da meldet sich mit Garantie kein laufendes Band.

Reichle + De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/930 77 30

**Reichle**   
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik



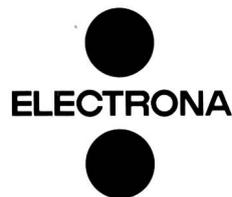
---

# Früher war eine Panne noch eine Panne.

---

Der Strom fiel aus. Es wurde stockfinster. Etwas brenzlich war es. Und die Aufregung gross. Heute hat man keine Zeit mehr für so etwas. Der Notstrom kommt so schnell, dass keiner etwas merkt. Sie nennen das Fortschritt.

Fortschritt heisst bei Electrona: Notstrom und Elektronik nach Mass. Für garantiert störungsfreien Betrieb. In der Datenerfassung, im Operationssaal, im Gotthardtunnel oder auf dem Jungfrauoch. Absolute Zuverlässigkeit und problemloser, schneller Service von stationären Anlagen und Traktionsbatterien. Überall, wo die Sicherheit keine Kompromisse erlaubt.



---

## Fortschritt in Sicherheit.

---

Electrona SA, Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,  
Telex 952 896 ACCU CH, Telefax 038/42 15 17.

**Man muss schon selbst grosse Erfahrung im Bau von Transitzentralen haben, um ein System für Prüfanrufe zu entwickeln, das eine Gegenzentrale perfekt ersetzt. Ganz gleich, welche Signalisierung vorhanden ist.**

**UCS von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.**

**Eine Prüfanlage muss logischerweise besser sein als die zu prüfende Anlage.**

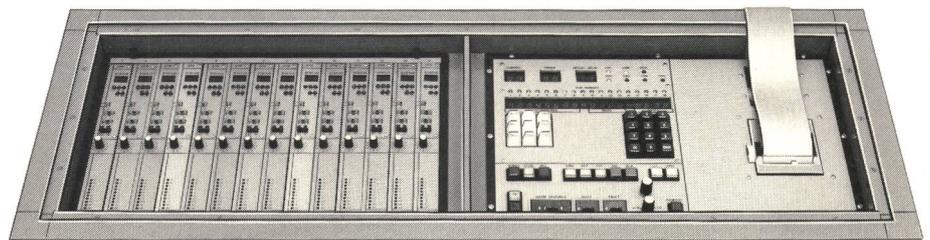
Darum ist der UCS von STR das ideale Prüfgerät für Transit- und Fernzentralen. Schliesslich stammt er von einem Hersteller, der gerade mit dem Bau solcher Zentralen eine Menge Erfahrung hat. Und so wissen wir natürlich, wie sie geprüft sein wollen. Mit Hilfe einer Anlage, die noch präziser arbeitet – unseres UCS.

**Mit dem UCS hat man die Gegenzentrale im Haus.**

Bisher war zur Prüfung einer Transitzentrale eine Gegenzentrale erforderlich. Mit dem UCS wird dieser Aufwand hinfällig. Denn er simuliert eine vollwertige Gegenzentrale, mit der Sie ungestört, beispielsweise im Labor, arbeiten können. Kein Teilnehmer wird dabei belästigt, und das Telefonnetz nicht unnötig belastet.

**Der UCS von STR ist jetzt auch mit Fernbedienung ausgerüstet.**

Durch eine zusätzliche, mikroprozessorgesteuerte Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des UCS heute auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener räumlich vom Gerät getrennt ist.



**Zehn oder mehr verschiedene Signalisierungsarten – für den UCS kein Problem.**

Mit dem UCS können Leitungssätze und Teilnehmeranschlüsse wie auch Impulse und Grenzwerte geprüft werden. Der Einsatz von speziellen Testgeräten erübrigt sich somit: der UCS ist so universell, dass praktisch jede Signalisierungsart nachgebildet werden kann. Zudem können die Einschübe im Interface-Teil nach Belieben ausgewechselt werden. Einer weltweiten Verwendung von UCS steht somit nichts im Wege.

**Selbst für Grosszentralen die kostengünstigste Lösung.**

Da mikroprozessorgesteuert, arbeitet der UCS nicht nur präziser, sondern auch schneller als herkömmliche elektromechanische Geräte. Er spart aber nicht allein Zeit- und Prüfkosten – er ist auch billiger als etwa ein meist nicht ausgelasteter Mini-Computer zu Prüfzwecken. Und da sich schliesslich zur Kapazitätserweiterung bis zu vier Simulatoren parallel schalten lassen, ist der UCS

selbst in grössten Transitzentralen die Lösung, die sich aus wirtschaftlicher wie technischer Sicht aufdrängt.

**Der UCS von STR hat zudem auch noch ein gutes Gedächtnis.**

Der UCS verfügt selbstverständlich auch über einen umfangreichen Datenspeicher: die Testprogramme und -resultate werden auf Magnetband festgehalten. Auf permanente Überwachung können Sie in Zukunft ruhig verzichten.

**Mehr über den UCS verraten wir Ihnen gerne.**

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telefon und Radio AG  
8055 Zürich  
Friesenbergstrasse 75

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

**Standard Telefon und Radio AG**

**STR**  
Ein ITT-Unternehmen

# Sofort-Information per **Display** oder Ton



Der Ortsruf interessiert uns.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung,  
Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

Mit dem neuen Ortsrufdienst der PTT können Sie in den grösseren Agglomerationen und sogar in Gebäuden gesucht und informiert werden. Der kleine, komfortable Taschenrufempfänger Recall hat dafür verschiedene Rufnummern, deren Bedeutung Sie selber bestimmen. **Lassen Sie sich vom Paging-Spezialisten näher informieren!**

## AUTOPHON



Autophon AG, Stauffacherstrasse 145,  
3000 Bern 22, Telefon 031 40 00 22